

Hirschthal

G E M E I N D E N A C H R I C H T E N



Nr. 151, Dezember 2017

Mitteilungen des Gemeinderates

Trinkwasserkontrolle

Das Amt für Verbraucherschutz hat im Oktober 2017 Trinkwasserproben entnommen. Die Resultate der Entnahmen an den vier verschiedenen Probenahmestellen entsprechen den Anforderungen an Trinkwasser gemäss Hygieneverordnung und ergaben einen einwandfreien Befund.

Geschwindigkeitskontrolle

Anlässlich der letzten von der Stadtpolizei Aarau durchgeführten Radar-Messung an der Hauptstrasse in Hirschthal resultierten aus 1082 gemessenen Fahrzeugen 179 Übertretungen.

Baubewilligungen

Die Baubewilligung wurde unter Bedingungen und Auflagen erteilt an:

Bauherr: Zubler Yves und Stefanie,
Alter Kirchweg 5,
5502 Hunzenschwil

Bauobjekt: Neubau Einfamilienhaus
mit angebauter Garage,
Feldstrasse 41, Parzelle 741

Bauherr: Bolliger Schreinerei AG,
Lindenplatz 6, 5042 Hirschthal

Bauobjekt: Anbau/Erweiterung Auto-
unterstand, Lindenplatz 6,
Gebäude Nr. 149, Parzelle 126

Bauherr: Steiner Rolf,
Musrainweg 1, 5042 Hirschthal

Bauobjekt: Gewächshaus, Musrainweg 1,
Gebäude Nr. 223, Parzelle 343

Dank an die Bevölkerung

Der Gemeinderat und das Gemeindepersonal danken der Bevölkerung für das im laufenden Jahr gewährte Vertrauen und die Unterstützung.

Wir wünschen allen Einwohnerinnen und Einwohnern frohe Festtage und im Jahr 2018 alles Gute, Glück und Gesundheit.

Nächste Ausgabe / Redaktionsschluss

Die nächste Ausgabe der Hirschthaler Gemeindenachrichten erscheint

Anfang März 2018.

Falls Sie etwas zu unserer nächsten Ausgabe beitragen möchten, sind wir Ihnen dankbar, wenn Sie Ihre Beiträge **bis spätestens 20. Februar 2018** bei der Gemeindekanzlei einreichen oder wenn möglich per E-Mail an info@hirschthal.ch senden.

Weihnachtsbaumverkauf

Der diesjährige Verkauf der Weihnachtsbäume erfolgt am

**Samstag, 16. Dezember 2017
von 10.00 bis 11.00 Uhr**

beim Werkhof an der Talstrasse.
Forst Muhen-Hirschthal-Holziken



Kehrichtabfuhr über die Festtage

Die Kehrichtabfuhr vom Dienstag, 2. Januar 2018, wird auf den **Donnerstag, 4. Januar 2018**, verschoben.

Neuzuzüger

- Athanasios Kontonikolas, Hard 1
- Verena Schwitter, Hard 1
- Sandro Hasler, Feldstrasse 67
- Werner und Gertrud Wernli, Trotteggasse 7
- Alexander Kamenka, Rosenweg 5
- Simone Wyss, Rosenweg 5
- Rosmarie Jäggi, Zelgliackerstrasse 1B
- David Lüthi, Hauptstrasse 38
- Gabriela Kaiser mit Åsa, Zelgliackerstrasse 3
- Julian Kirchofer, Hauptstrasse 38
- Patrik Nebel, Zofoldweg 1
- Janine Lüscher, Steinackerring 24
- Tobias Kasper, Zofoldweg 1
- Rufat Selmani, Lindenplatz 8
- Alessandro Spera, Hauptstrasse 18

Geburten

27.10.2017 Janis Mathys,
Steinackerring 15

Trauungen

Peter und Corinna Borner-Baumberger,
Grossackerweg 20
Sandro und Andrea Stocker-Kamer,
Musackerweg 1A

Todesfälle

05.09.2017 Franz Hunziker, Lindengasse 7
26.10.2017 Johann Barmettler,
Rebacherstrasse 12
17.11.2017 Alice Jetzer-Lüscher,
Alterszentrum Oftringen
20.11.2017 Hans Rudolf Hauri,
Talstrasse 1A

Freiwilligen-Fahrdienst für ältere Menschen mit einer Mobilitätseinschränkung

Seit Sommer 2014 dürfen Freiwillige des Teams MiA (Mobil im Alter) Muhen-Hirschthal pro Monat ca. 30 – 40 Fahrten mit den Fahrgästen ausführen. Suchen auch Sie eine Fahrgelegenheit zum Einkaufen, Arzt, Bank, etc. oder zu einem Besuch von Freunden?

Die Fahrtzeiten sind in der Regel Montag – Freitag 7.30 – 18.00 Uhr; Fahrtenbestellung spätestens 48 Stunden (2 Arbeitstage) im Voraus von Montag – Freitag, **9 – 11 Uhr und 14 – 16 Uhr unter 062 511 26 13**.

Das Koordinationsteam MiA Muhen-Hirschthal freut sich auf Ihren Anruf. Informationsbroschüren liegen am Schalder der Gemeindekanzlei auf.

Den Hirschthaler Seniorinnen und Senioren wird anlässlich des Geburtstages – zusätzlich zu ihren üblichen Geschenken zum 75., 80., 85. und ab 90. – ein MiA-Fahrten-Gutschein im Wert von 10 Franken abgegeben.

Für das Team MiA Muhen-Hirschthal werden weitere Freiwillige gesucht. Interessierte melden sich bitte bei:
Teamleiter MiA Muhen-Hirschthal
Thomas Siegenthaler,
Talmattring 2, Muhen,
079 302 96 28
thomas.siegenthaler@zik5037.ch

Gratulationen an über 80-Jährige

- 03.12.1928 Rosmarie Morgenthaler-Lüscher, Steinacker 9
08.12.1923 Martha Bertschi-Brunner, Rebacherstrasse 4
09.12.1932 Frieda Lehmann-Blattner, Hard 3
20.12.1925 Heinz Gloor, Feldstrasse 77
08.01.1934 Fritz Fankhauser, Talstrasse 32
10.01.1934 Erika Peyer, Hauptstrasse 38
17.01.1927 Hans Gall, Talstrasse 62
25.01.1935 Lina Meyer-Kaspar, Zelgliackerstrasse 1A
02.02.1927 Rita Zingrich-Hauri, Lindenplatz 21C
14.02.1931 Otto Zemp, Ueselgässli 11
21.02.1934 Emilie Hauri-Stadler, Talstrasse 1A
25.02.1931 Hans Peter Lüscher, Unterdorfstrasse 2
08.03.1935 Marlaine Meyer-Scheidegger, Altersheim Muhen
13.03.1938 Hansjürg Hofmeister, Eggstrasse 3
20.03.1931 Jakob Müller, Steinacker 13
22.03.1926 Magdalena Zimmermann-Stoll, Musackerweg 3

Die nächsten Seniorenmittagstische

Die Seniorenmittagstische der Pro Senectute im 1. Quartal 2018 finden jeweils ab 11.30 Uhr in der Hirschmatt statt:

Januar

Mi 17. Es isch Wähentag!
Vorstellung MiA
Anmeldung:
bis 15. Januar 2018

Februar

Mi 21. gemütliches Beisammensein
Anmeldung:
bis 19. Februar 2018

März

Mi 21. «Mit dem Motorrad von Hirschthal nach Luxor»
Ein Reisebericht von Herrn Fritz Hunziker
Anmeldung: bis 19. März 2018

Anmeldung an:
Regula Basler
Untere Rainstrasse 2, 5042 Hirschthal
Telefon 062 721 19 74
E-Mail: basler_regula@hotmail.com

Termine 2018

- Mi 21.02. Papiersammlung
So 04.03. Abstimmung
Fr 08.06. Gemeindeversammlung
So 10.06. Abstimmung
Mi 13.06. Papiersammlung
Fr/ 29./ 1125 Jahre Hirschthal
Sa 30.06.
So 23.09. Abstimmung
Mi 24.10. Papiersammlung
So 25.11. Abstimmung
Fr 07.12. Gemeindeversammlung

Kulturveranstaltungen in der Biberburg

Dezember

- So 3. 15.00 Uhr Chlauseinzug bei der Biberburg
Sa 9. 21.00 Uhr Konzert von «Shades» («Deep-Purple»-Tribute-Band)
Di 12. 20.00 Uhr Home, Dokumentarfilm von Yann Arthus-Bertrand
Mi 20. 20.00 Uhr Märchen für Erwachsene, erzählt von Evelin Amsler, Gisela Bolliger und Gayatri Neumeier

Januar

- Di 9. 20.00 Uhr «The Borneo Case» Dokumentarfilm von Erik Pauser und Dylan Williams
Mi 17. 20.00 Uhr «My climate – Ihr Partner für wirksamen Klimaschutz – was steckt dahinter?» Vortrag von René Estermann
Mi 31. 20.00 Uhr «Prärie-indianische Tänze und Geschichten» von «Acosia Red Elk» und Charly Juchler

Februar

- Sa 10. 21.00 Uhr Konzert von John Doe Band
Di 13. 20.00 Uhr «Monsanto – mit Gift und Genen» Dokumentarfilm von Marie-Monique Robin
Mi 21. 20.00 Uhr «Geld – Wie es wirklich funktioniert» Vortrag von Christoph Pfluger

März

- Sa 03. 21.00 Uhr Konzert
Di 13. 20.00 Uhr «Power to Change» Dokumentarfilm von Carl-A. Fechner
Mi 21. 20 Uhr «Essbare Insekten?» Vortrag von Daniel Ambühl

Weitere Informationen auf www.biberburg.ch



Krabbelgruppe «Hirschli-Treff»

Spielen, lachen und Freude haben! Wir treffen uns zum gemütlichen Krabbeln, Spielen, Austauschen und Beisammensein unserer kleinen Knirpse. Jeden zweiten Freitag im Monat im 2. Stock des Gemeindehauses in Hirschthal.

Start: Freitag, 12.01.2018
Zeit: 13.30 – 16.00 Uhr

Bei Fragen oder Unklarheiten melde dich bei Fabienne Oertig (076 427 31 41) oder Petra Lang (079 400 62 84).

Wir freuen uns darauf, viele Eltern mit ihren «Hirschli» kennenzulernen!

Fabienne Oertig und Petra Lang



Öffnungszeiten über Weihnachten / Neujahr

Die Büros der Gemeindeverwaltung sowie die Dienste des Gemeindebauamtes und der Hauswartung bleiben über den kommenden Jahreswechsel durchgehend **geschlossen vom Freitag, 22. Dezember 2017, 16.00 Uhr, bis Mittwoch, 3. Januar 2018, 7.30 Uhr.**

Pikettdienst des Bestattungsamtes bei Todesfällen:

Darüber gibt der automatische Anrufbeantworter unter Telefon 062 739 20 50 Auskunft.

Im Übrigen sind die Bestattungsinstitute wie folgt erreichbar:

Caminada AG, Florastrasse 10, Aarau, Tel. 062 824 25 84

Hochuli Bestattungsinstitut, Dorfstrasse 3, Schöftland, Tel. 062 726 05 45

Jost Alfred, Bestattungsinstitut, Holzstrasse 74, Safenwil, Tel. 062 797 15 54

Allg. Bestattungsinstitut, Buchserstrasse 34, Aarau, Tel. 062 822 22 00

ID-Karten:

Anträge für ID-Karten können während der Büroschliessung keine ausgestellt werden. Kommen Sie deshalb rechtzeitig **vorher bei uns vorbei!**

SBB-Tageskarten:

Auch Tageskarten sind während der Büroschliessung keine erhältlich. Karten für in diese Zeit fallende Reisetage müssen deshalb rechtzeitig **vorher abgeholt werden!**

Gemeinderat und Personal wünschen der Bevölkerung frohe Festtage und ein glückliches neues Jahr.



Dorfladen – Der Treffpunkt in Hirschthal

Bestellen Sie bei uns für Ihre Festtage:

- Fleischfondue, div. Fleischwaren aus der Sandi Metzg
- Fleisch-/Käse-Platten
- Party-Brote
- div. Torten und Desserts aus der Bäckerei Kern

Geschenk-Ideen:

- Einkaufsgutscheine
- Geschenkkörbe
- Div. Praliné-Geschenckpackungen

Alle Bestellungen können am Sonntag, 24.12.2017, im Dorfladen Holziken topfrisch abgeholt werden. Der Dorfladen Holziken ist von 8 – 12 Uhr geöffnet.

Gratis Kafi und Gipfeli

Öffnungszeiten über die Festtage

Montag, 18.12., bis Freitag, 22.12.2017,

6.30 bis 12.30 und 14.00 bis 18.30 Uhr

Samstag, 23.12.2017, 6.30 bis 13.00 Uhr

durchgehend

Detailinformationen im Laden erhältlich

Ihr Treffpunkt Hirschthal

Andrea Röthlin-Kern mit Team,
Telefon 062 721 71 01



Bike-Touren vom «Aktiven Hirschthal»

Bereits seit neun Jahren werden in Hirschthal Bike-Touren vom «Aktiven Hirschthal» angeboten. Jeweils von April bis September werden alle zwei Wochen Bike-Touren unternommen. Treffpunkt ist jeweils der Parkplatz beim Gemeindehaus Hirschthal.

Als Wochentag wurde der Dienstag ausgewählt. Die Touren werden ab 18.30 Uhr gestartet. Rückkehr ist jeweils um ca. 21.00 Uhr. Auf jeder Tour wird aber jeweils noch eine kleine Rast in einem Restaurant gemacht. Die Kameradschaft wird dadurch nochmals gestärkt. Die Touren werden im Gebiet Suhren-, Rueder- und Uerkental durchgeführt. Eine kleine Grundkondition sollte vorhanden sein. Es wird aber jeweils so gefahren, dass auch unterwegs noch miteinander gesprochen werden kann.

Wir geniessen bei unseren Touren unsere schöne Landschaft und die gute Kameradschaft! Hobby-Biker (keine vergifteten Single-Trail-Biker), welche sich hier angesprochen fühlen, können sich bei Heinz Kleiner melden, Tel. 062 837 75 51 oder unter heinz.kleiner@mobi.ch.

In Hausfeuerungen darf nur naturbelassenes Holz verbrannt werden!

Als naturbelassenes Holz gelten:

- stückiges (naturbelassenes) Holz aus dem Wald, einschliesslich anhaftender Rinde (z.B. Scheite, Reisig und Zapfen, Schwarzen und Spreissel aus Sägereien sowie bindemittelfreie Holzbriketts und Pellets)
- nichtstückiges (naturbelassenes) Holz aus dem Wald (z.B. Hackschnitzel, Rinde oder Sägemehl aus Sägereien)

Konsequenzen illegaler Verbrennung

Wer Restholz, Altholz oder problematische Holzabfälle illegal verbrennt, macht sich strafbar und muss neben einer Busse auch unrechtmässig erwirtschaftete Gewinne aus entfallenen Entsorgungsgebühren zurück-erstaten. Mit chemischen Analysen an Verbrennungsrückständen respektive an Rückständen in den Heizungsanlagen lässt sich eine illegale Abfall- oder Altholzentsorgung zweifelsfrei nachweisen.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe
Kaminfegermeister André Bossard

Behinderung der Schneeräumung durch parkierte Fahrzeuge

Fahrzeuge, die auf öffentlichen Strassen und Plätzen parkiert werden, stören die Winterdienstarbeiten (Pfad, Salzen). Sie können durch Schneepflüge oder andere Winterdienstgeräte beschädigt werden. Allfällige Schäden, welche durch solche Kollisionen entstehen, sind von der Person, die das Fahrzeug hält, selbst zu tragen. Art. 20 der Verordnung über die Strassenverkehrsregeln (VRV) vom 13. November 1962 bestimmt, dass Fahrzeuge von öffentlichen Strassen

und Parkplätzen zu entfernen sind, wenn sie eine bevorstehende Schneeräumung behindern könnten. Um Sachschäden zu vermeiden, pfadet das Bauamt nur an Orten, wo kein Risiko besteht. Strassen, welche wegen abgestellter Fahrzeuge ungepflügt bleiben, werden erst behandelt, wenn es die Umstände erlauben. Es ist deshalb von Vorteil, wenn das private Motorfahrzeug rechtzeitig auf privatem Grund und Boden abgestellt wird.

